



Der Gerasdorfer GEMEINDEKURIER

April 2010

Die amtliche Monatszeitung der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien

Unsere Kinder halten Gerasdorf sauber!



Frühjahrsputz Di, 13. April 2010

Ergebnis der Gemeinderatswahl

SPÖ 50,1%, ÖVP 25,2%
FPÖ 17,5%, GrüFo 7,2%
Wahlbeteiligung: 60,1%

Reportage 5 Jahre Dorf- & Stadterneuerung

Viele Projekte wurden in
guter Zusammenarbeit
umgesetzt.

Neues Postamt feierlich eröffnet

Die Postmäuse sind weg!
Gerasdorf hat das modern-
ste Postamt in Österreich.



Gerasdorf bei Wien 
ich fühl mich wohl bei dir!

Amtliche Termine:

Zeckenschutzimpfung 2010
in der BH-WU, Außenstelle
Gerasdorf, Kuhngasse 2.

Am 14.04. und 19.05.
jeweils von 16.00 - 18.00 Uhr.
Bitte Impfpass mitnehmen!

Bundespräsidentenwahl 25. April 2010

Öffnungszeiten Wahllokale:
7.00 bis 16.00 Uhr

Rathaus**Bürgerservicezeiten**

Mo 8.00-11.45+13.00-15.30
Di 8.00-11.45
Mi 8.00-11.45+13.00-18.45
Do 8.00-11.45
Fr 8.00-11.45

Rathaus Kontakt

Rathaus Gerasdorf
Kirchengasse 2
2201 Gerasdorf bei Wien

Tel.: 02246/2272-0
rathaus@gerasdorf-wien.gv.at
www.gerasdorf.at

Impressum:

Der Gerasdorfer Gemeindegurier.
Die amtliche Monatszeitung
der Stadtgemeinde
Gerasdorf bei Wien

Ausgabe April 2010
46. Jahrgang, 4. Stück

Herausgeber, Verleger, Medien-
inhaber: Stadtgemeinde
Gerasdorf bei Wien,
Rathaus, Kirchengasse 2
2201 Gerasdorf bei Wien

Für den Inhalt verantwortlich:
Bgm. Mag. Alexander Vojta

Druck: Atlas-Druck, Großbebers-
dorf, gedruckt auf chlorfrei
gebleichtem Papier.

Ärztewochenenddienste in Gerasdorf: April bis Juni

	DR. MESSNER	DR. LAHER	DR. BERTL
TELEFON	2449	2547	20302
ADRESSE	Schrödingerg.2/1	Haydnweg 40	VH Kapellerfeld
April	10.-11., 24.-25.	17.-18., 30.	3.-5.
Mai	15.-16.	1.-2., 22.-24.	8.-9., 12.-13., 29.-30.
Juni	2.-3., 19.-20., 26.	5.-6.	12.-13., 27.
URLAUB	--	28.5., 21.6.- 2.7.	4.6.

Dr. Wolfgang Frank ist neuer Kassenarzt für Föhrenhain und Seyring

Dr. Frank beim Arbeitsgespräch mit Bgm. Vojta.

■ **Dr. Wolfgang Frank** wird neuer Kassenarzt für die Ortsteile Föhrenhain und Seyring. Beim Hearing von Ärztekammer und NÖGKK, das am 16. März stattgefunden hat, ging er als bester Bewerber hervor.

■ **Dr. Frank bemüht sich** derzeit in Kooperation mit Bgm. Vojta, möglichst rasch geeignete Ordinationsräumlichkeiten zu adaptieren bzw. zu errichten. Sobald es einen Termin für die Eröffnung der Ordination gibt, werden wir Sie im Gemeindegurier darüber informieren.

**Altstoffsammelzentrum
Öffnungszeiten****März - Oktober**

Di, Do, Fr 14.00 – 17.30 Uhr
Mi 8.00 – 11.30 Uhr
Sa 8.00 – 11.30 Uhr und 13.00 – 16.30 Uhr

November – Februar

Di + Fr 14.00 – 16.30 Uhr
Mi 8.00 – 11.30 Uhr
Sa 8.00 – 11.30 Uhr und 13.00 – 16.30 Uhr

*Sehr geehrte Gerasdorferin!
Sehr geehrter Gerasdorfer!*



Nach der GR-Wahl!

Danke für Ihr Vertrauen!

Persönlich bedanke ich mich bei Ihnen für das große Vertrauen, das Sie mir als Bürgermeister bei der GR-Wahl entgegengebracht haben. Ich bin mir dessen bewusst, dass mit diesem Votum der Gerasdorfer Wählerinnen und Wähler auch hohe Erwartungen an mich und mein Team geknüpft sind. Ich verspreche Ihnen, dass wir weiter daran arbeiten, dass Sie sich in Gerasdorf wohl fühlen.

Ein eindeutiger Wählerauftrag!

Danke für die vielen netten persönlichen Worte und Glückwunschemails, die ich von Ihnen in den Tagen nach der GR-Wahl erhalten habe. Das Wahlergebnis ist für mich ein eindeutiger Auftrag, die Zusammenarbeit aller positiven Kräfte im Gemeinderat zum Wohle unserer Stadtgemeinde fortzusetzen.

Ich lade Sie ein: Donnerstag, 8. April, 19:00 Uhr!

Bei der konstituierenden Sitzung des Gemeinderates im Stadtsaal, Hauptstraße 28, werden Bürgermeister, Vizebürgermeister, Stadträte und die Ausschussmitglieder neu gewählt. Ich lade Sie zu dieser öffentlichen und ersten Sitzung des neuen Gemeinderates herzlich ein! Im Anschluss gibt's für Sie ein kleines Getränk.

Die Zusammenarbeit für Gerasdorf geht weiter!

Ihr Bürgermeister

Mag. Alexander Vojta

e-mail:
vojta@gerasdorf-wien.gv.at

Reden wir miteinander!

Bürgermeister
Alexander Vojta

Meine Sprechstunden:
Mi 15 -18 Uhr
Sa 10 -12 Uhr

Bitte um tel. Voranmeldung unter
02246/2272-36
Johanna Schrenk



Seiten

2	Amtliches
3	Bürgermeister
4	Gesundheit
5	Rathaus intern
6	Werbung
7	Frühjahrsputz
8-11	Dorf- u. Stadterneuerung
12,13	Ehrungen
14,15	Hilfe in Notfällen
16,17	Gerasdorf im Bild
18,20,24	Werbung
19	Kinder
21	Sport
22,23,25	Veranstaltungen
26	Gerasdorf in Kürze
27	Zum Schluss

Gerasdorf blüht auf! 2. Anmeldung für Aktion Blumenpartnerschaft!

■ **Bestellen Sie Ihre Blumen!**
Gemeinsam wollen wir Gerasdorf schöner machen. Wenn Sie vor Ihrem Grundstück eine Baumscheibe oder Grünfläche haben, erhalten Sie von uns Pflanzen. Sie gießen. Nicht für Sickerstreifen! Anmeldung bis 30. April beim Außendienst, Tel. 02246/2272-29.



Der Gerasdorfer Gesundheitszuschuss - 19 Vertragspartner

- **Dr. Al-Awami Mahdi**, Halbgassee 20 (Kap.), **0699/19225634**
Internist, Facharzt für Innere Medizin, Angiologie bei Laserbehandlungen
- **Dr. Kenda Gisela**, Feldgasse 34a, Kapellerfeld **0664/2058483**
Fachärztin für Kinder- und Jugendheilkunde, bei Bachblütentherapie
- **Dr. Niederle Patrick**, Schrödingergasse 2/2, **0664/4608282**
Facharzt für Orthopädie, bei Akupunktur



- **Bartl Claudia**, Fuchsgasse 16, Seyring, **0664/4838827**
Bio-Farb-Resonanz im Eigenlicht, www.balance4body.at
- **Blumenreich Marco**, Hauptstraße 2, Seyring, **0699/11688853**
Lymphdrainage
- **Fürtler Karin**, Gemeindegasse 13a Haus 8, **02246/32136**
Istitutions- und Bewusstseinsstraining, Einklang mit dem Körper
- **Goll Isabell**, Westgasse 47, **0699/11660871**
Erziehungscoaching, Energetiker, Sonderkindergartenpädagogin
- **Klarer Elisabeth**, Westgasse 10, **0676/5450936**
Energetische Hilfestellung, Entspannung-Klangmassage, Bachblütenberatung ganzheitlicher-kinesologischer Energieausgleich
- **Klein Barbara**, Hauptstraße 6, Seyring, **0676/4828737**
Farblichttherapie, Fußpunktstimulation, Blockadenabbau
- **Kremser Ingrid**, Halblehengasse 1a/Top7, **0699/15179656**
Physiotherapeutin, Osteopatin, Orthopädie, Unfallchirurgie
- **Mischka Sigrid**, Blütengasse 53, Kapellerfeld **0650/6349970**
Dipl. Entspannungstrainerin, Klangmassage, Raindrop-, Ind. Kopf- und Hot Stone Massage, www.entspannt.at
- **Moro Sissi**, Seyring **0664/75010450**
Family Coach, Dipl. Lebens- u. Sozialberaterin, Burn-Out-Prävention
- **Nowak Gabriele**, Feldgasse 20a (Kap.), **0676/7002337**
Pranic Healing nach Master Choa Kok Sui®, Rutengehen
- **Dr. Pelikan Helmut**, Roseggerweg 14, **02246/3902**
Problemlösung durch Psychosomatische Energetik, Farblichttherapie
- **Schnürl Karin**, Kuhngasse 8/2/3, **0650/6293456**
Kinesiologie, Fünf Tibeter, Kinderbehandlungen
- **Soukup Karin**, Föhrengasse 87/1 (Kap.), **0664/2249159**
Dipl. Klangtherapeutin, Energetische Klangbehandlung, Klang- und Fantasiereisen, Reiki
- **Winter Heidi**, Hoffmannweg 29, **0699/81917818**
Lebens- und Sozialberatung, Familienaufstellung, Sexualberatung
- **Wolfsohn Susanne**, Dr. Josef Piringer Gasse 5 **0699/11721010**
Dipl. Sozialpädagogin, Kunsttherapeutin i.A.u.S.,
- **Wuich Brigitte**, Peter Paul Straße 15/1/12 **0676/843766613**
Einzelcoaching, Paarberatung, www.wünsche-coaching-ziele.at

Malen im Klangraum

Entspannen, kreative Gedanken entwickeln und weiter spinnen, Energie tanken!

Wir laden Sie ein, mit uns auf eine **Klangreise** zu gehen und anschließend Ihre **inneren Bilder** mit **Farbe** und anderen Materialien zum **Ausdruck** zu bringen. Die angenehmen Töne und Schwingungen der **Klangschalen** begleiten Sie dabei.



Termine

27.04.2010, 18:30 – 21:00 Uhr
25.05.2010, 18:30 – 21:00 Uhr
26.06.2010, 09:30 – 12:30 Uhr mit Frühstück

Ort

Atelier für Lebensfreude und Kreativität
Dr. Josef Piringer Gasse 5, 2201 Gerasdorf

Beitrag (inklusive Material)

jeweils EUR 45,-, mit Frühstück EUR 50,-
Ermäßigung für Kinder und Familien!

Eine Kooperation von

Susanne Wolfsohn und Karin Soukup

Bitte um **Anmeldung** bei



Susanne Wolfsohn

Tel. 0699 1172 1010
info@offenes-atelier.at
www.offenes-atelier.at



Karin Soukup

Tel. 0664 224 91 59
karin@klangharmonie.at
www.klangharmonie.at

Gemeinderatswahl 2010 - Das Ergebnis

GR-Wahl 2010

Ergebnis in Stimmen

Wahl	Sprengel	gültig	SPÖ	ÖVP	GRÜFO	FPÖ
2005		364	148	143	41	32
2010	1 Hauptschule	417	199	138	28	52
2005		473	235	164	34	40
2010	2 Hauptschule	544	274	162	28	80
2005		316	211	54	24	27
2010	3 Hauptschule	380	209	87	22	62
2005		398	267	71	25	35
2010	4 Föhrenhain	500	262	126	25	87
2005		449	184	83	144	38
2010	5 VS Kapellerfeld	504	249	99	77	79
2005		378	177	64	110	27
2010	6 VS Kapellerfeld	441	217	86	39	99
2005		409	163	69	139	38
2010	7 VS Kapellerfeld	519	225	84	70	140
2005		386	186	105	59	36
2010	8 GH Kruder	519	286	142	29	62
2005		420	230	112	34	44
2010	9 GH Kruder	395	220	90	18	67
2005		356	178	97	54	27
2010	10 VBH Oberlisse	484	283	103	20	78
2005		409	223	115	40	31
2010	11 VBH Oberlisse	500	273	128	24	75
2005		383	190	112	69	12
2010	12 Seyring	512	241	132	42	97
2005		319	128	131	53	7
2010	13 Seyring	400	125	164	19	92
2005		5.060	2.520	1.320	826	394
2010	Gesamt	6.115	3.063	1.541	441	1.070
	Vdg.	1.055	543	221	-385	676

Ergebnis in Prozent

	SPÖ	ÖVP	GRÜFO	FPÖ
	40,66%	39,29%	11,26%	8,79%
1	47,72%	33,09%	6,71%	12,47%
	49,68%	34,67%	7,19%	8,46%
2	50,37%	29,78%	5,15%	14,71%
	66,77%	17,09%	7,59%	8,54%
3	55,00%	22,89%	5,79%	16,32%
	67,09%	17,84%	6,28%	8,79%
4	52,40%	25,20%	5,00%	17,40%
	40,98%	18,49%	32,07%	8,46%
5	49,40%	19,64%	15,28%	15,67%
	46,83%	16,93%	29,10%	7,14%
6	49,21%	19,50%	8,84%	22,45%
	39,85%	16,87%	33,99%	9,29%
7	43,35%	16,18%	13,49%	26,97%
	48,19%	27,20%	15,28%	9,33%
8	55,11%	27,36%	5,59%	11,95%
	54,76%	26,67%	8,10%	10,48%
9	55,70%	22,78%	4,56%	16,96%
	50,00%	27,25%	15,17%	7,58%
10	58,47%	21,28%	4,13%	16,12%
	54,52%	28,12%	9,78%	7,58%
11	54,60%	25,60%	4,80%	15,00%
	49,61%	29,24%	18,02%	3,13%
12	47,07%	25,78%	8,20%	18,95%
	40,13%	41,07%	16,61%	2,19%
13	31,25%	41,00%	4,75%	23,00%
	49,80%	26,09%	16,32%	7,79%
	50,09%	25,20%	7,21%	17,50%
	0,29%	-0,89%	-9,11%	9,71%
	17	9	5	2
	17	8	2	6

Das Rathaus stellt sich vor: das Bauamt



Zimmer 6: Bettina Schützenhöfer, Andreas Führer u. Elvira Kalser.

■ Die Mitarbeiter des Bauamtes sind zuständig für Bau- und Grundstücksangelegenheiten, Grundabteilungen, Feuer- und Baupolizei, Aufschließungen, Grundbuchsangelegenheiten, Grundsteuerbefreiungen, Hausnummernzuteilung, Gebäude- und Wohnungsregister, Wohnbauförderung und Förderung von Alternativenergieanlagen, Flächenwidmung und Bebauungsplan, Gewerbekartei, Gewerbe- und Wasserrecht, Betreuung von Tiefbauprojekten, Vorschreibung der Abgaben und Gebühren der Abwasserbeseitigungsanlage.

Nächste Ausgabe:
Die neuen MitarbeiterInnen.



ABHOLMARKT

STASNIK

www.abholmarkt.at

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
8.00 - 18.00 Uhr

2201 Gerasdorf
Industriestr. 5

**AB WERKVERKAUF
FÜR JEDER-
MANN!**



Süßenbrunn

GAS WASSER HEIZUNG

Alfred DUNGL

IHR INSTALLATEUR Der Mann für alle Fälle!

**24 Stunden
NOTDIENST**

Kessel- u. Thermentausch
Pelletsheizung
Holzvergaserkessel
Kaminsanierung
Solarenergie
Alternative Energie
Brunnenpumpen
Bäder und Badrenovierungen
und vieles mehr...

Gasprüfbefund nach § 12 NÖ GSG 2002

**KOSTENVOR-
ANSCHLÄGE
SIND BEI UNS
KOSTENLOS.**



Mobil: 0699 110 90 213
Tel.: 02246 / 4378 Fax: 02246 / 27738
2201 Seyring, Hauptstraße 32
Mail: alfred.dungl@inode.at

PERMANENT MAKE UP
by Andrea



Andrea Frind | Fuchsgasse 23 | 2201 Seyring
tel: 0676 92 69 358 | mail: a.frind@tmo.at
www.permanentmakeup-by-andrea.at

Professionell & Preiswert!!!

Maßgestrickt:

**Die günstige
Raiffeisen-WohnStartup
Finanzierung**

Im ersten Jahr OHNE
Kapitalrückzahlung.

**INKLUSIVE
4-FACH-
SICHER-
PAKET!**

Jetzt mit
aonAlarmService

Raiffeisen
Regionalbank
Gönsersdorf

CASHPOINT
Sportwetten

Spenglerei - Dachdeckerei

Gasselstorfer
Ges.m.b.H.

**Spenglerarbeiten
Reparaturarbeiten
Rostschutzanstriche**

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 217 u. Blumenweg 1a
Telefon 02246 / 22 40, Fax 02246 / 22 405

Frühjahrsputz in der Gemeinde am 13. April



■ Fast pünktlich zum Frühlingsanfang wird unser Gemeindegebiet von unseren fleißigen Schülern und Schülerinnen, Lehrern und Aufsichtspersonen, den Jagdgesellschaften Gerasdorf und Seyring, der Freiwilligen Feuerwehr und einigen freiwilligen Helfern von Müll und herumliegenden Mist gesäubert.

■ Im Vorjahr wurden auf diese Weise an einem Tag 28 m³ Abfall zusammengetragen und von unseren Außendienstmitarbeitern entsorgt.

■ Heuer haben sich schon fast rekordverdächtige 540 Schüler gemeldet, die ausgerüstet mit Warnwesten, Handschuhen und Mistgreifern unsere Gegend nach Abfall durchforsten. Als kleines Danke gibt es eine Jause und ein Getränk.

Im Jahr 2009 wurden an einem Tag 28 m³ Abfall eingesammelt.

Gerasdorf: Badeteich aktuell

Saisonzeiten für Badeteich 2010: 17. Mai – 30. September 2010
Verkauf Saisonkarten Bauhofbüro: 15. April – 31. Juli 2010
Frühbucherbonus: 15. April – 31. Mai 2010
Verkauf Tageskarten Badeteich: 17. Mai – 30. September 2010

Saisonkartenverkauf für den Badeteich im Bauhofbüro

■ Der Verkauf der Saisonkarten für den Badeteich findet ausschließlich im Bauhofbüro während folgender Öffnungszeiten statt. Es ist nur Barzahlung möglich.

Mo, Di, Do, Fr 8.00 – 15.30 Uhr
Mi 8.00 – 17.30 Uhr
Sa 8.00 – 11.30 Uhr

■ Am Badeteich direkt werden nur Tageskarten verkauft.



Fragen Sie das
Naheliegende:
Ihr Kundendienstzentrum.

KUNDENDIENSTZENTRUM STAMMERSDORF
Stammersdorfer Straße 33, 1210 Wien
Telefon: +43 (1) 292 1316-0
Fax: +43 (1) 292 1316-49699
E-Mail: info@wienenergie.at
www.wienenergie.at
Öffnungszeiten:
Mo–Fr 08.00–15.00 Uhr



UNSERE KRAFT FÜR SIE.

WIEN ENERGIE Vertriebs GmbH & Co KG, ein Unternehmen der EnergieAllianz Austria.

Stadtbericht



Dorf- und Stadterneuerung: Die Bilanz über 5 Jahre gute Zusammenarbeit

Gerasdorf: Stadt werden, Dorf bleiben.



Gerasdorf – am Rande des Marchfelds, direkt an der Grenze zu Wien gelegen – blickt auf eine äußerst wechselhafte Geschichte mit frühen Siedlungen im 12. Jahrhundert, zahlreichen Zerstörungen durch feindliche Übergriffe oder wechselnden Herrschaftsfamilien zurück. Heute steht Gerasdorf vor allem durch die unmittelbare Lage an der Bundeshauptstadt im täglichen Spannungsfeld zwischen Selbstständigkeit und Identitätsfindung einerseits sowie Wechselbeziehungen und Synergiebestrebungen mit der Großstadt Wien andererseits. Vier Jahre Stadterneuerung haben der Stadt neue Akzente gebracht.

Wie bereits das Motto der Stadt Gerasdorf, „Stadt werden, Dorf bleiben“, vermittelt, ist es Hauptanliegen der Stadtpolitik, den Anforderungen an eine Stadt gerecht zu werden und trotzdem die Bodenständigkeit und Geborgenheit eines Dorfes zu vermitteln, wobei auch die für eine Stadt eher ungewohnte Aufteilung in drei Katastralgemeinden (Gerasdorf, Seyring und Kapellerfeld) eine Rolle spielt.

„Junge“ Räume.

Gleich beim Eintritt in die Stadterneuerung im Jahr 2006 zeichnete sich das erste wichtige Projekt ab: In allen drei Katastralgemeinden gibt es aktive Jugendliche, die dringend einen Treffpunkt, also Jugendräume, brauchten. So entstanden unter tat-

kräftiger Mithilfe der Jugendlichen neue Räumlichkeiten bzw. ein Jugendzentrum in Seyring. In den damaligen Gemeindegipfeln – Bgm. Vögerle und Vize-Bgm. Raub – fanden die Jugendlichen die idealen Gesprächs- und Umsetzungspartner. Das Gebäude selbst ist so konzipiert, dass im Obergeschoß noch ein Erweiterungsraum für den Kindergarten möglich ist, der direkt daneben liegt. Das Dach des Gebäudes wurde begrünt und dient den Kindergartenkindern als Rodelhügel. Bei diesem Projekt haben es die Jugendlichen geschafft, über die Grenzen der Katastralgemeinden hinweg eine Zusammengehörigkeit zu schaffen, sie haben sich auch zu einem eigenen Verein zusammengeschlossen.

„Runde“ Verbindungen.

Beim Stichwort „Verbindung über die Gemeindegrenzen hinweg“ schließt gleich das nächste Projekt an: die Verbindung der drei Katastralgemeinden mit Radwegen. Rund um Gerasdorf sind die Bedingungen für das Radfahren optimal – keine allzu großen Steigungen, der Marchfeldkanal vor der Tür – so entstand zuerst eine attraktive, verkehrsfreie Radwegeverbindung nach Seyring, mit dem Ziel, den Alltagsradverkehr zu fördern. Entlang des Marchfeldkanals, auf Güterwegen und attraktiven neu angelegten Radwegestücken sind die RadfahrerInnen jetzt gefahrlos unterwegs. Einen



Stadtbericht

etwas längeren Entscheidungsprozess nahm bei diesem Projekt die Diskussion um einen Mehrzweckstreifen auf der Stammersdorfer Straße in Anspruch. Mit fachlicher Begleitung wurden die positiven und negativen Aspekte herausgearbeitet, und letztendlich entschied sich die Mehrheit für die Führung des Radweges am ruhigeren, parallel laufenden Hintausweg. Eine weitere wichtige Radwegeverbindung nämlich zur U-Bahnstation U1 Leopoldau ist in Umsetzung. Entscheidendes Argument für die Umsetzung der Radwege ist sicher die Nähe zu Wien, und wichtigste Kriterien waren Durchgängigkeit, Benutzerfreundlichkeit sowie Akzeptanz.

Tägliche Erlebnisse.

Mehr Sicherheit auf dem Weg – und zwar auf dem Schulweg – war auch ein wesentliches Ziel bei der Umgestaltung der Schulgasse: den Kindergarten- und Schulkindern, aber auch den Eltern sollte ein sicheres und attraktives Umfeld geboten werden. Andererseits möchte man damit auch den Umstieg vom Auto auf Zufußgehen und Radfahren erleichtern. Eine eigene Ausstiegs-



stelle an der Stammersdorfer Straße, ein Platz mit Infotafeln und Bänken sowie ein attraktiver „Erlebnisfußweg“ führen die Kinder nun in Schule und Kindergarten. Ein Punkt, der in der Umsetzung noch fehlt, nämlich

der „Abenteuer- und Balancierpfad“ mit Hüpfsteinen, kleinen Hängebrücken sowie duftenden Pflanzen und Kräutern, soll mit Hilfe der Kinder als Schul- bzw. Kindergartenprojekt noch umgesetzt werden.



Wir fühlen uns wohl: Bürgermeister Alexander Vojta und sein Resümée.

Aus Sicht der Gemeinde kann ich eine sehr positive Bilanz über die Arbeit der Stadterneuerung in den vergangenen vier Jahren ziehen. Ohne sie wäre es nicht möglich gewesen, Projekte, die wir schon immer vorhatten, zu planen, zu finanzieren und tatsächlich umzusetzen.

Das Jugendzentrum in Seyring bietet die besten Voraussetzungen für den Zu-

sammenhalt der Dorfgemeinschaft, die geschaffenen Radwege verbinden unsere Ortsteile und fördern dadurch das Miteinander, und mit der Schulgasse in der Oberlisse haben wir uns der Kleinsten, unserer Kindergarten- und Schulkinder, und ihrer Eltern angenommen.

Auch die Attraktivierung des öffentlichen Stadtraums ist gut gelungen, wenn ich etwa an den Rathmeier-Park, neue Bushaltestellen oder zahlreiche

Baum- und Strauchpflanzungen denke, und die Riesenblumentöpfe in den Farben der Gemeinde Blau, Gelb und Rot sind in Gerasdorf nicht mehr zu übersehen, Sie sind auch Identitätsstiftend für Gerasdorf, das Stadt geworden, aber Dorf geblieben ist.

Die Beteiligung der Bevölkerung an der Stadterneuerung bestätigt, was im Refrain des Gerasdorfliedes steht: „Gerasdorf, ich fühl mich wohl bei dir!“

Stadtbericht



Grüne Oasen.

Pflanzen und Kräuter spielen auch bei der Attraktivierung der Orts- und Straßenräume eine wichtige Rolle: Auf zahlreichen wichtigen Plätzen wie etwa im „Rathmeier-Park“ sowie entlang von Ortsstraßen wurden heimische Bäume und Sträucher gepflanzt, um sowohl Gäste als natürlich auch die BewohnerInnen durch einen blühenden Ort zu begeistern. Ein besonderes optisches Highlight sind Riesenblumentöpfe in den Farben der Gemeinde Blau, Gelb und Rot. Als Bereicherung bei diesem Projekt wurde die gute Zusammenarbeit mit der Marchfeldkanalgesellschaft erlebt, die ihre Erfahrungen aus der Region mit einbrachte. Eine Form der wissenschaftlichen Begleitung zum Themenkreis Pflanzen-Boden-Sied-



lungsstruktur wurde Gerasdorf durch ein Studententeam der BÖKU zuteil, die unter dem Titel „Gerasdorf – Ortsidentität und räumliche Strukturen“ Möglichkeiten und Beispiele für eine zukünftige Entwicklung aufzeigten.

Gemeinsame Identität.

Die Farben des Gemeindewappens sind nicht nur auf Blumentöpfen zu finden, sondern waren auch grundlegende Gestaltungselemente bei der Entwicklung einer neuen „Dachmarke“ für Gerasdorf. Das zehnjährige Stadtjubiläum im Jahr 2009 wurde genutzt, um ein zeitgemäßes Corporate Design zu erstellen sowie ein gezieltes Stadtmarketing zu initiieren und damit den Menschen die Identifikation mit ihrem Ort zu erleichtern. Vor allem reger Zuzug – die Bevölkerung ist zwischen 1971 und 2006 von 4 728 auf 9 353 EinwohnerInnen gewachsen – und damit verbundene wirtschaftliche und stadtrebauliche Herausforderungen haben Gerasdorf und die Menschen, die hier leben, geprägt. Trotz stetigen Wachstums und Wandels soll Gerasdorf für Einheimische, Zugewanderte, UnternehmerInnen und Gäste gleichermaßen attraktiv und lebenswert bleiben. Die gemeinsame Dachmarke soll ein erster Schritt in diese Richtung sein.

Aktive Freizeit.

Den GerasdorferInnen gehen die Ideen nicht so leicht aus, wie sich zum Ende der Betreuungsperiode zeigte, als das Projekt „Streetsoccerplatz“ in Angriff genommen wurde. Der Streetsoccerplatz wird strategisch günstig – gewissermaßen an der einzig logischen Stelle – angelegt: neben Badeteich und Beachvolleyballplatz. Neben dem Freizeit- und Sportaspekt war den GemeindepolitikerInnen hier die Schaffung eines weiteren Jugendtreffpunkts wichtig, denn Jugend will mit Jugend kom-

munizieren und genau das wird mit diesem Projekt und ganz speziell in Gerasdorf gefördert!

Mit vielseitigem Engagement konnten sich die GerasdorferInnen viele ihrer Wünsche erfüllen – dass dabei gleich zwei große Projekte für die Jugend umgesetzt wurden, zeichnet Gerasdorf als zukunftsgerichtete Stadt aus.

INFOS:

Dipl.-Ing. Wolfgang Grill
Tel.: 0676/88 591 209
E-Mail: wolfgang.grill@dorf-stadterneuerung.at

**Positives Arbeitsklima:
Dipl.-Ing. Wolfgang Grill
blickt zurück.**

Die Aktion der Stadterneuerung in Gerasdorf war schon zwei Jahre im Gange, als ich in die Prozessbegleitung einstieg. Meine Kollegin DI Marceline Marischinig hatte in den beiden ersten Jahren die wichtige Grundlagenarbeit, Bildung der Arbeitskreise und Konkretisierung von Projekten, geleistet. So fand ich bereits einen engagierten Bürgermeister sowie tatkräftige Arbeitskreisleiter und -mitglieder vor. Als Schwerpunkte der Stadterneuerung bildeten sich die Themen Jugend, Identität und Mobilität heraus, also sehr zukunftssträngige Bereiche. Als sehr positiv möchte ich hervorheben, dass bei den Projekten der Stadterneuerung in Gerasdorf die Menschen und das Miteinander im Vordergrund standen, während gestalterische Projekte eher zweitrangig waren. Das Arbeiten war stets zielgerichtet – was einmal besprochen und fixiert war, wurde in gemeinsamen Aktionen durchgeführt. Vor allem die Projekte rund um das Radfahren haben mir gezeigt, dass das Gelingen von Projekten in erster Linie am Engagement von Bevölkerung und Entscheidungsträgern vor Ort hängt. Für dieses konstruktive und positive Arbeitsklima möchte ich mich an dieser Stelle sehr herzlich bedanken, es ist die Grundlage für ein spannendes und erfolgreiches Arbeiten in der Zukunft.

Hohe Geburtstage März

Böck Martin	97
Fochler Maria	95
Geissler Julius	94
Günther Angela	93
Neumeyer Margareta	90
Aupor Ing. Franz	89
Strodl Angela	89
Buchsbaum Rosalia	89
Gardas Gertrude	88
Hauk Othmar	87
Kargl Josefine	86
König Anna	86
Kaminek Franz	86
Brezovich Josefa	85
Knopp Erich	84
Anderl Anna	84
Czesnek Maria	84
Oswald Josef	84
Dyba Caroline	84
Beißer Michael	83
Muck Martha	83
Tröstler Wilhelm	82
Hlina Erwin	82
Raab Josef	82
Eder Maria	82
Fischer Katharina	82
Schwarz Ing. Josef	82
Wachter Marie	82
Brudl Maria	82
Schenk Erna	82
Kellner Johann	81
Stojaspal Erich	81
Weber Rudolf	81
Krähan Otto	81
Schurai Franz	80
Bloyer Friederike	80
Siegel Rudolf	80

Diamantene Hochzeit

Lang Franz und Elisabeth	1. März 2010
Frank Alfred und Aloisia	11. März 2010

Goldene Hochzeit

Petik Walter und Elfriede	11. März 2010
Schütz Karl und Margarete	23. März 2010



Ehepaar Elisabeth und Franz Lang



Ehepaar Aloisia und Alfred Frank

In Gedenken an:

Steinwender Dkfm. Walter	geb. 1932	3. Februar 2010
Mikisek Norbert	geb. 1948	5. Februar 2010
Laukes Helga	geb. 1953	18. Februar 2010
Kalesa Anna	geb. 1931	20. Februar 2010
Trimmel Georg	geb. 1929	21. Februar 2010
Thiess Theresia	geb. 1916	14. März 2010
Peterschelka Barbara	geb. 1925	17. März 2010

Ehrungen von Goldenen und höheren Hochzeiten durch den Bürgermeister sind nur dann möglich, wenn am Meldeamt die Heiratsurkunde vorliegt und somit das Datum der Verehelichung bekannt ist.

Hochzeiten

Pajkovic Dragan & Snezana 13.2.2010
Forejtar Ernst Franz & Monika Magdalena 19.3.2010



Ehepaar Monika und Ernst Forejtar



Andreas Bohrn

Petra Salcak

Ich habe die traurige Pflicht, Ihnen vom Ableben unserer Mitarbeiterin Petra Salcak zu berichten.

Sie war im Kindergarten Seyring als Kinderbetreuerin beschäftigt und ist am Sonntag, dem 28.3.2010, nach langer schwerer Krankheit, verstorben. Frau Salcak hinterlässt einen Ehemann und 3 Kinder.

Unsere Anteilnahme gilt in diesem Augenblick insbesondere ihrer Familie.

Für die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien
Mag. Alexander Vojta
Bürgermeister



Mariella Trippi



Stefan Mladenovic

Geburten

Krizso Manuel 1. Februar 2010
Rockenbauer Anita 1. Februar 2010
Bohrn Andreas 7. Februar 2010
Trippi Mariella 17. Februar 2010
Mladenovic Stefan 17. Februar 2010
Hainschwang Dominik 17. Februar 2010
Zeiner Oscar 19. Februar 2010
Uhlir Julian 2. März 2010
Alimanovic Gabriela 13. März 2010

Rathaus Gerasdorf Bürgerservicezeiten

2201, Kirchengasse 2
Telefon 02246/2272

Mo	8.00 - 11.45 Uhr 13.00 - 15.30 Uhr
Di	8.00 - 11.45 Uhr
Mi	8.00 - 11.45 Uhr 13.00 - 18.45 Uhr
Do	8.00 - 11.45 Uhr
Fr	8.00 - 11.45 Uhr

Die wichtigsten Notfallnummern

Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung	144
Ärztendienst	141
Gasgebreehen (Wiengas)	01/128
Wienstrom - Störungsdienst	0800/500 600
Entgiftungszentrale	01/406 43 43 - 0
EVN Wasser/24-Stunden Hotline	02247/2800
Kanalgebreehen – Tel. Gemeinde	02246/2272-29 DW
Kanalgebreehen – Tel. Polizei	05 9133 3224

Kindergärten

Kindergarten Oberlisse

Dir. Elisabeth Benc
Schulgasse 6
Tel. 02246/3108
e-mail: kindergarten.oberlisse@gerasdorf-wien.gv.at

Kindergarten Gerasdorf

Dir. Mag. Elisabeth Melichar
Kuhngasse 6
Tel. 02246/20440
e-mail: kindergarten.gerasdorf@gerasdorf-wien.gv.at

Kindergarten Kapellerfeld

Dir. Helga Schopf
Schillergasse 27
Tel. 02246/2947
e-mail: kindergarten.kapellerfeld@gerasdorf-wien.gv.at

Kindergarten Seyring

Dir. Gertrude Karl
Rechte Dorfstraße 38
Tel. 02246/80320
e-mail: kindergarten.seyring@gerasdorf-wien.gv.at

Schulen

Hauptschule Gerasdorf, Dir. Herta Hrdlicka

2201 Gerasdorf bei Wien, Bahnstraße 26
Tel. 02246/2270, Fax. 02246/49705,
e-mail: hs.gerasdorf@noeschule.at, www.hsgerasdorf.ac.at

Volksschule Gerasdorf/Oberlisse, Dir. Elfriede Mollik

2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 10
Tel. 02246/3960, Fax 02246/39604
e-mail: 324041@noeschule.at

Volksschule Kapellerfeld, Dir. Hedwig Hafergut

2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 25
Tel. 02246/2940, Fax 02246/294020
e-mail: vs.kapellerfeld@noeschule.at

Volksschule Seyring, Dir. Hedwig Hafergut

2201 Gerasdorf bei Wien/Seyring, Schlosstraße 13
Tel. 02246/27656, Fax 02246/27656-20
e-mail: 324341@noeschule.at

Musikschule Gerasdorf, Dir. Mag. Karl Korak

2201 Gerasdorf bei Wien, Hauptstraße 28
Tel. 02246/28473
e-mail: musikschule.gerasdorf@aon.at

Pfarren

Röm. kath. Pfarre Gerasdorf

bei Wien, 2201, Kircheng. 1
Tel. 02246/2267, e-mail:
kanzlei@pfarre-gerasdorf.at

Röm. kath. Pfarre Seyring

2201 Gerasdorf bei Wien/
Seyring, Pfarrhof 1
Tel. 0664/61 01 361

Evangelische Kirche, 2201

Gerasdorf bei Wien,
Bachgasse 38, Kapellerfeld

Horte

Hort Gerasdorf-Oberlisse, Obmann: Harald Wagner

2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 10
Tel. 02246/20111

Hort Kapellerfeld, Obmann: Alexander Lehner

2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 19
Tel. 02246/4939

Hort Seyring, Obfrau: Brigitte Groß

2201 Gerasdorf bei Wien/Seyring, Schlosstraße 13
Tel. 02246/32556
e-mail: hort-seyring@gmx.at www.hort-seyring.at

Praktische Ärzte

Dr. Adele Bertl

2201 Gerasdorf bei Wien,
Schillergasse 19
Volksheim Kapellerfeld
Tel. 02246/20302

Ordinationszeiten:

Mo 7.30 - 12.00 Uhr
Di 7.30 - 12.00 Uhr
Do 7.30 - 12 u. 16 - 18 Uhr
Fr 7.30 - 12.00 Uhr

Dr. Ulrike Laher

2201 Gerasdorf bei Wien/
Oberlisse, Haydnweg 40
Tel. 02246/2547

Ordinationszeiten:

Mo 8 - 10 u. 17 - 18 Uhr
Mi 8 - 11 Uhr
Do 8 - 11 Uhr
Fr 15 - 18 Uhr

Fachärzte

Dr. Mahdi Al-Awami

Facharzt für Innere Medizin u.
Gefäßkrankheiten, Wahlarzt

2201, Halbgasse 20 (Kap.)
Tel. 02246/28370
mobil: 0699/19225634

Ordinationszeiten:

Mo, Mi, Fr ab 15.30 Uhr,
nur mit tel. Voranmeldung

Dr. Gisela Kenda

Fachärztin für Kinder- und
Jugendheilkunde
Wahlärztin

2201 Gerasdorf bei Wien/
Kapellerfeld, Feldgasse 34a
Tel. 0664 205 84 83

Ordinationszeiten:

nur mit telefonischer
Voranmeldung!

Dr. Matthias Messner

2201 Gerasdorf bei Wien,
Schrödingergasse 2/1
Tel. 02246/2449

Ordinationszeiten:

Mo 8 - 13 Uhr
Di 8 - 11 u. 16.30 - 18.30 Uhr
Mi 8 - 12 u. 15 - 18 Uhr
Fr 8 - 11 Uhr

Seyring Hauptstr. 2:
Di 12 - 13 Uhr

Dr. Johanna Schlederer

Untersuchungen in den
Kindergärten und Schulen.

Totenbeschau wochentags (von 7.00 bis 19.00 Uhr):

Mo: Dr. Ulrike Laher
Di: Dr. Matthias Messner
Mi: Dr. Matthias Messner
Do: Dr. Adele Bertl
Fr: Dr. Ulrike Laher

Sa, Sonn- u. Feiertage:

Der jeweils diensthabende Arzt.

Dr. Patrick Niederle

Facharzt für Orthopädie
Wahlarzt

2201, Schrödingergasse 2/2
Tel. 02246/20556
mobil: 0664/4608282

Ordinationszeiten:

Mo 8.30 - 17.30 Uhr
Do, Fr 16.00 - 18.00 Uhr
nur mit tel. Voranmeldung,
Mo auch Akuttermine.

Dr. Astrid Udvardi

Fachärztin für Haut- und
Geschlechtskrankheiten
Wahlärztin

2201 Gerasdorf bei Wien,
Schrödingergasse 2/1
Tel. 0681 104 732 92

Ordinationszeiten:

Mo + Do 16.00 - 20.00 Uhr
nur mit tel. Voranmeldung!

BH Wien-Umgebung

Außenstelle Gerasdorf

2201, Kuhngasse 2
Tel. 02246/4039

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Di 16.00 - 19.00 Uhr

Stadt-Apotheke Gerasdorf

2201, Leopoldauer Straße 5
Tel. 02246/4495

e-mail: apo.gerasdorf@aon.at

Tierärzte

Mag. Ruth Streit

2201, Pauligasse 5
Tel. 02246/4929

Ordinationszeiten:

Mo 9.00 - 10.30 Uhr
+ 16.30 - 18.30 Uhr
Di 16.30 - 18.30 Uhr
Mi, Do u. Fr
9.00 - 10.30 Uhr
+ 16.30 - 18.30 Uhr
Sa 9.00 - 10.30 Uhr

In Notfällen:

Mobil 0676/3035510

Dr. Eduard Trimmel

2201, Kirchengasse 4
Mobil 0664/2018156

Ordinationszeiten:

Mi 17.00 - 18.00 Uhr
Fr 15.00 - 17.00 Uhr

Dipl.Tzt. Sabine Lehr- bauer

2201, Föhrengasse 12-14
Mobil 0664/3838218

e-mail: roter@a1.net

Ordinationszeiten: nach
telefonischer Vereinbarung

Zahnarzt

Dr. Marian Mazurowski

2201, Bahnstraße 43
Tel. 02246/2280

Ordinationszeiten:

Mo 14.00 - 19.00 Uhr
Di u. Do 8.00 - 11.00 Uhr u.
14.00 - 18.00 Uhr
Mi 7.00 - 12.00 Uhr

35 Jahre Musikschule - Lehrerkonzert und Trio Martin Breinschmid am 4. März im VBH Oberlisse



Three Wise Men - Rossano Sportiello, Shaunette Hildabrand, Frank Roberscheuten und Martin Breinschmid.



Bastian Stein und Stefan Först.



Birgit Dormeier und Pia Karls mit Schülerin.



Andra Mugrauer-Beis mit Begleitung.



Franz Hrdlicka, Wonju Yun, Stefan Först.

Voltigierturnier im Reitstall St. Gabriel



Carina Glatzl und Bianca Biber.



*Stefan Csandl mit Trainerin,
Carina, Birgit Ruf und Bgm.
Alexander Vojta.*



*Alle Gerasdorfer Teilnehmer
mit Bgm. Alexander Vojta.*

Festakt im NÖ Landhaus am 17.2. - Silbernes Komturkreuz für **Bgm a. D. Bernd Vögerle**

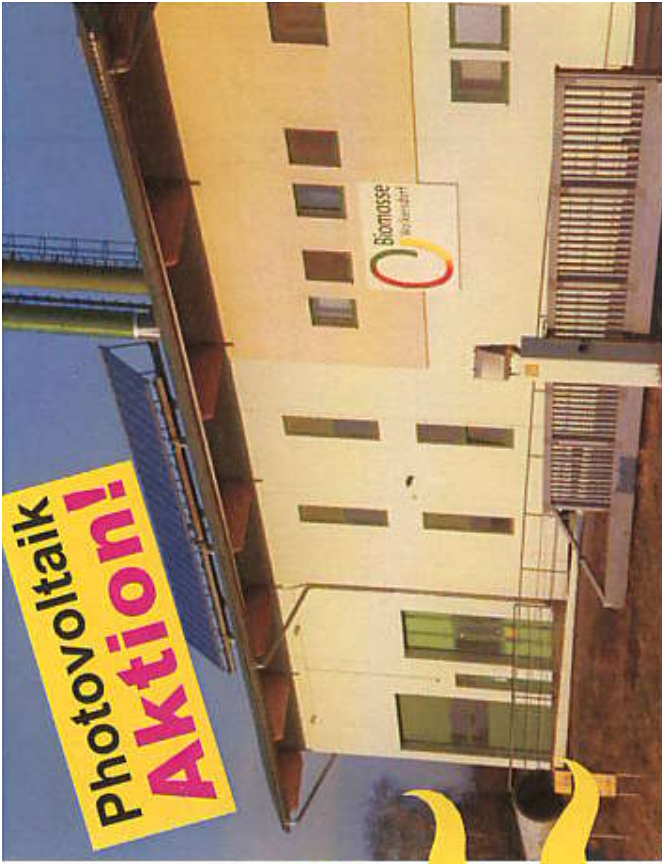


Viele Gratulanten beim Festakt im NÖ Landhaus am 17. Februar.

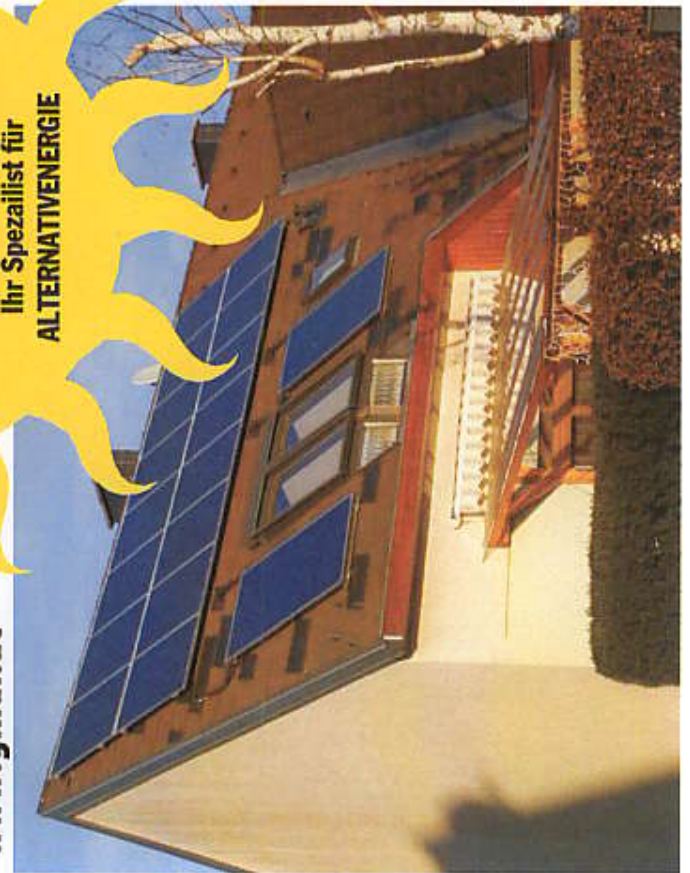
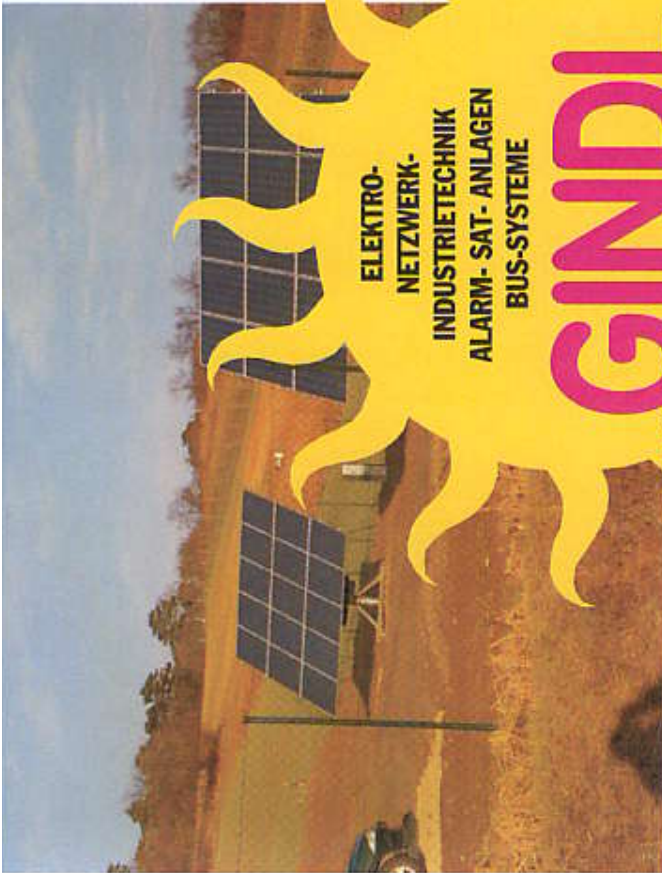
Copyright: NLK Kaufmann



*LH Dr. Erwin Pröll überreicht in einem feierlichen Festakt Bgm.
a.D. Bernd Vögerle das silberne Komturkreuz.*



A-2120 Wolkersdorf, Tel. 02245/6000



Photovoltaik Technik GmbH
Modulhersteller & Systemanbieter

KG Oberlisse: Winter verjagen - Frühling aufwecken

■ **Am 18. März** war es endlich so weit. Mit viel Freude und Begeisterung haben die Kinder des KG Oberlisse den Winter symbolisch verbrannt. Eifrig hat sich jedes Kind für das Fest einen Kopfschmuck und für die Hand einen wunderschönen Frühlingsstecken, jeder nach seinem Können gebastelt. Vom Kindergarten weg bis zum Parkplatz Badeteich fand ein großer Umzug statt, den die Kinder begleitet durch ihre Eltern u. Kindergartenpädagoginnen mit einfachen Sprüchen untermalten.

■ **Am Parkplatz** präsentierten die Kinder mit viel Spaß den Streit zwischen Winter und Frühling.

Höhepunkt war dann die Verbrennung der „Besenpuppe-Winter“ im Strohballen. So wurde altes Brauchtum wiederbelebt: Das Feuer gilt als das Symbol für die Sonne, und sollte die Natur wecken und Fruchtbarkeit bewirken.

■ **Meinen Dank für das gelungene Fest** richte ich vor allem an die Kinder des Kindergartens Oberlisse sowie meine Kindergartenpädagoginnen die in ihrer Freizeit das Fest begleitet haben. Danke sage ich auch den Gemeindefreizeitlerinnen und der Freiwilligen Feuerwehr die den „Brand“ wieder gelöscht hat.
Dir. Elisabeth Benc



Großer Umzug vom Kindergarten zum Badeteichparkplatz.



Jedes Kind hat sich für das Fest einen Kopfschmuck gebastelt.



Das Feuer gilt als Symbol für die Sonne und soll die Natur wecken und Fruchtbarkeit bewirken.

Oberlisse: Aushilfe für Reinigung in der Volksschule ab sofort gesucht!

■ Die Stadtgemeinde Gerasdorf sucht ab sofort bis voraussichtlich zum Ende des Schuljahres (Juni 2010) eine Aushilfe für die

Reinigung in der VS Oberlisse.
■ **Bewerbungen an:** StADir. Herbert Klenk, 02246/2272-22 od. klenk@gerasdorf-wien.gv.at

Flohmarkt im Hort Seyring

■ **Am 10. u. 11. April, von 9 bis 15 Uhr.** Sie finden Spielzeug, Bekleidung, Bücher, Haushaltssachen, uvm. Für Verpflegung ist gesorgt.




ALLGEMEINE STRASSENBAU GmbH

STRASSENBAU IN NIEDERÖSTERREICH

Parkplätze, Hof- und Wegebefestigung

ZWEIGNIEDERLASSUNG – NIEDERÖSTERREICH

2230 Gänserndorf
 Protteserstrasse 49
 E-Mail: allbau.gf@porr.at

Tel.: 050 626/2350
 Fax: 050-626/2366



Korneuburg AG

In jeder Beziehung zählen die Menschen.

Geschäftsstellen

Gerasdorf

Stammersdorfer Straße 445, 2201 Gerasdorf
 Tel.: 050100-43440 oder 02246/2610

Kapellerfeld

Schillergasse 17-19, 2201 Kapellerfeld
 Tel.: 050100-43490 oder 02246/2906




Markus Konczir

- seit 1984 Friseur und seit 1990 Friseurmeister
- in Stammersdorf über 10 Jahre tätig
- für die Firma Schwarzkopf im In- und Ausland tätig
- unter den besten 300 Frisuren Österreichs laut dem Magazin Woman
- durch ständige Seminare immer am Puls der Zeit



ÖFFNUNGSZEITEN

DI-FR 8.00 – 19.00
 SA 8.00 – 14.00

GRENZWEG 3 • 2201 GERASDORF • 02246 - 2170

1. Nachwuchshallenturnier des FC Kapellerfeld

■ **Am 13. und 14. Februar** veranstaltete der Fußballclub Kapellerfeld in der Turnhalle der VS Kapellerfeld sein 1. Fußball-Hallenturnier für Nachwuchsmannschaften.

■ **An den zwei Turniertagen** nahmen insgesamt 22 Teams der Altersklassen U8, U9, U10 und U11 aus Wien und NÖ teil. Insgesamt etwa 250 Kinder zeigten in dem überaus sportlich geführten Kräftemessen ihr Können und wurden von den zahlreich erschienenen Zusehern angefeuert.

■ **Die Turniersiege** in den jeweiligen Altersklassen gingen alle an Mannschaften der Stadtgemeinde Gerasdorf: während sich der FC

Kapellerfeld in den Altersklassen U8 und U11 durchsetzen konnte, gingen die Siege in der U9 und U10 an den SV Gerasdorf.

■ **Der FC Kapellerfeld bedankt sich** auf diesem Wege recht herzlich bei allen freiwilligen Helfern und Sponsoren, insbesondere Herrn Rockenbauer von der gleichnamigen Dachdeckerei, sowie bei den unterstützenden Stadt- und Gemeinderäten der Stadtgemeinde Gerasdorf und der Schulwartin der Volksschule Kapellerfeld.

■ **Kinder und Jugendliche**, die gerne beim FC Kapellerfeld Fußballspielen wollen werden herzlich eingeladen, auf ein Probetraining

auf der Sportanlage in Kapellerfeld, Westgasse 67b, vorbeizukommen.

■ **Für Fragen** steht der Jugendleiter des Fußballclubs, Jochen Filipp (0676/4189285), gerne zur Verfügung.



1. Nachwuchshallenturnier des FC Kapellerfeld.

Tennis 2010 in Gerasdorf

■ **...beim Sport Verein Tennis Gerasdorf!** Saison: Mitte April bis Mitte Oktober 2010, Spielzeit: täglich von 8:00 bis 22:00 Uhr.

■ **Mitgliedsbeiträge** für die Saison 2010: Vollmitglied € 150, Pensionisten u. eingeschr. Zeitraum (8:00 – 16:00 Uhr) € 100, Kinder (-14 J.) € 50. Keine Gebührenerhöhung gegenüber dem Vorjahr!

■ **Konditionen:** 1 Stunde Spielzeit/Woche fix und jederzeit bei freien Plätzen Gäste zahlen 12 €/Stunde und Platz.

■ **Möglichkeit zur Anmeldung** und Zahlung der Mitgliedsbeiträge: jeden Dienstag ab 18:30 Uhr bis Ende April 2010 in der Tennisplatzkantine. Für Ihr leibliches Wohl sorgt Brigitte, Josef Gorzetti hält die Anlage in Schuss!

■ **Trainerstunden mit Christian Jost.** Unterricht: alle Kategorien, Einzelstunden, bzw. Gruppentraining bis max. 4 Teilnehmer, Einheit (55 Min.): € 25 für Mitglieder.

■ **Kindercamps im Sommer.** Auskünfte bei J. Kreul: 0664/3737447.

■ **Der SV Gerasdorf würde sich freuen, Sie als Mitglied begrüßen zu dürfen!**

Westkap Tennis Kapellerfeld

■ **Auf geht's in die neue Tennisaison 2010!** Egal ob sportlicher Wettkampftyp, gemütlicher Hobbyspieler oder ambitionierter Jugendlicher – jeder findet seinen Platz im größten Tennisverein von Gerasdorf mit 6 Sandplätzen. Wir sind mit 15 Mannschaften (Herren, Damen, SeniorInnen und Jugendlichen) an den Meisterschaften des NÖTV und des Grenzland-Bewerbes angemeldet.

■ **Unseren Jugendlichen bieten wir:** Betreuung durch erfahrene Trainer in kleinen Gruppen, Meisterschaft und zahlreiche klubinterne Bewerbe, Tenniscamps in den Sommerferien.

■ **Saisonkarten:** für Vollmitglied: € 185, für Nebenzeit: € 150, für Jugendliche bis 15 J.: € 50, bis 18 J. und Studenten bis 26 J.: € 120, Saisontraining für Jugendliche bis 15 J.: € 120.

■ **Nähere Informationen:** www.westkap.at od. bei Obmann Kurt Nabicht Tel. 0664 1216382 od. ihr kommt einfach zu uns nach 2201 Kapellerfeld, Westgasse 67a.

■ **Voraussichtliche Saisonöffnung: Samstag 3. April 2010.**



Westkap Tennis Kapellerfeld.

PHIL 2010
bleiben Sie entspannt
Physikalisches
Institut Leopoldau
Entspannung und Therapie in Gerasdorf

Mo	09-19:30	
DI	09-19	Hauptstrasse 79
MI	14-20	02246 / 4537
DO	09-13:30	
FR	14-20	
SA	nach Vereinbarung unter 0660-3488012	

Freiwillige Feuerwehr Gerasdorf



E I N L A D U N G zur F L O R I A N I F E I E R

AM SONNTAG, DEM 02. MAI 2010

BEIM FEUERWEHRHAUS
(Florianiplatz 1)

P r o g r a m m

10:15 Uhr: Florianimesse am Vorplatz
Fahrzeugsegnung
Ehrungen und Beförderungen

Anschließend: Gemütliches Beisammensein
mit Mittagstisch

FÜR DIE KINDER GIBT ES EINE LUFTBURG UND
FAHRTEN MIT DEN FEUERWEHRAUTOS!

AUF ZAHLREICHEN BESUCH FREUT SICH

DAS KOMMANDO DER
FF GERASDORF

Der Reinerlös wird für die Nachbeschaffung
von Bekleidung verwendet.

KOVANDA

2201 Gerasdorf, Hugo Mischek Strasse 5
Tel.: 02246/2200 Fax: 02246/27772 transporte@kovanda.at www.kovanda.at

Transporte
Erdarbeiten
Sandwerk
Recyclinganlage
Sondertransporte
Kranarbeiten
Silotransporte

Literatur live mit Christl Greller am 30. April



■ „...muss meine buchstabensuppe alleine auslöffeln...“

Obigen witzigen Schluss-Satz hat Frau Christl Greller in ihr Gedicht mit dem Titel „literarische Szene Wien“ gesetzt: Für diesen Satz hat die seit 1995 als Dichterin arbeitende Frau viel Erfahrungen sammeln müssen! Aber nun liegt ein beachtetes und mehrfach ausgezeichnetes Werk vor: Vier Gedicht- und drei Prosabände.

■ **Am Freitag, dem 30. April 2010 um 19:30 Uhr** wird Frau Christl Greller im Kulturzentrum im Schloss Seyring für uns über ihre Bücher sprechen und aus ihnen vorlesen.

■ **Einige Titel:** „Der Schmetterlingsfüßler“, Erzählungen 1998; „Schatten werfen“, Erzählungen, 2002; „Nachtvogeltage“ Roman, 2002; „veränderung ist“ Gedichte 2004; „bildgebendes verfahren“ Gedichte 2009.

■ **Einige Zitate:** „gletscherwasserbaden hat nicht geholfen. herzrissig bin ich von kalt und heiß“.- „es traf mich der schrei der krähe, ein unbedeutender schrei, mitten ins tiefste.“ – jeden tag auf der hand zergehen lassen in voller schönheit.“ - „leuchtet, goldgesichtige! seid welle, seid teilchen – seid: licht. -

■ **Wir werden unseren Gast in Seyring erwarten**, damit er seine „buchstabensuppe“ nicht „alleine auslöffeln muss“. Wir werden davon kosten und es wird uns schmecken.

Ein Mittsommernachtstraum - Theater vor dem Schloss Seyring

■ In der lauen, wundersamen Nacht tummeln sich allerlei Gestalten: edle Paare aus der höfischen Welt, einfache Handwerker und zauberhafte Wesen aus dem Reich der Elfen.

■ **Tauchen Sie mit dem Theater vor dem Schloss** in eine Komödie über die Liebe ein: Lassen Sie sich von Puck, dem Kobold, mit seinem Schabernack verzaubern, schmunzeln Sie über die

anrührende Unbeholfenheit der Handwerker u. bängen Sie mit den Liebenden, dass sich die richtigen Paare zusammenfinden mögen.

■ **Am 13. Mai, 15. Mai, 16. Mai, 22. Mai, und 23. Mai 2010** jeweils um 19:00 Uhr präsentiert das Theater vor dem Schloss „Ein Mittsommernachtstraum“ von William Shakespeare vor dem Kulturzentrum im Schloss Seyring, in der Schlosstraße.

Außer Spesen nichts gewesen! - 16. und 17. April im Mehrzwecksaal

■ **Die Theatergruppe Brettspiel** vormals Theatergruppe Enzersfeld präsentiert ein Lustspiel in 3 Akten von Hans Gnant „Außer Spesen nichts gewesen“.

■ **Am Freitag, dem 16. April** und am Samstag, dem 17. April 2010,

jeweils um 19.00 Uhr. (Einlass und Abendkasse eine Stunde vor Beginn.) Im Mehrzwecksaal Seyring, Rechte Dorfstraße 38.

■ **Eintritt:** Erwachsene € 7,-, Kinder (-15 J.) € 2,-. Freie Platzwahl. www.theatergruppe-brettspiel.at

Konzert der Regenbogenkinder



Die Regenbogenkinder der HS Gerasdorf laden zum Konzert ein.

■ **Einladung zum Konzert der Regenbogenkinder am Freitag dem 7. Mai 2010, um 19.00 Uhr, in der Hauptschule Gerasdorf,**

Bahnstraße 26, 2201 Gerasdorf. Leitung: Herta und Franz Hrdlicka. Eintritt frei! Tel. 02246/2270 hs.gerasdorf@noeschule.at



W & S



Winkelhofer Bau GmbH

A-2201 Kapellerfeld, Lenaugasse 2-4
 Tel. 02246/80 293 • Fax 02246/80 423 • Mobil 0664/84 93 911
wswinkelhoferbaugmbh@aon.at

WIR SANIEREN RUND UMS HAUS

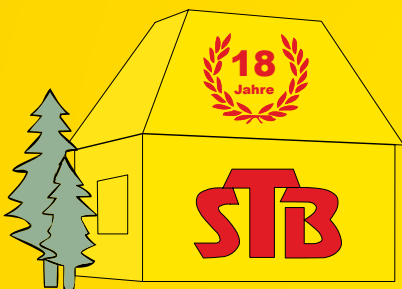
- * BAUMEISTER- UND SPENGLERARBEITEN *
- * DACHSANIERUNG UND NEUDECKUNG *
- * VOLLWÄRMESCHUTZ UND FASSADENRENOVIERUNG *

NEU !!! MOOS- und ALGENVERNICHTER für FASSADEN

- * TERRASSEN-, WEGE- UND ZAUNGESTALTUNG *
- * HOLZANSTRICHE UND INNENAUSBAUARBEITEN *

Kostenlose Fachberatung!

KONZ. BAUMEISTERBETRIEB



STB Bau Ges.m.b.H

Sämtliche Baumeisterarbeiten
 Planung + Einreichung
 Kellerbau
 Zu- und Neubauten
 Rost- und Holzschutzanstriche
 Dachdeckungen aller Art
 Holzriegelbau

Kamine
 Isolierungen
 Zaungestaltung
 Fassaden aller Art
 Althausanierung
 Terrassen- und Gartengestaltung
 Pflasterungen und Plattenverlegung

KOSTENLOSE FACHBERATUNG
KEIN AUFTRAG IST UNS ZU KLEIN

2203 GROSS-EBERSDORF
 PUTZING AM SEE 36

TEL: 02245 / 60 60
 BÜRO WIEN: 01 / 257 49 27

WEB: www.stbbau.at
 E-MAIL: office@stbbau.at

Die Stadtbücherei Seyring informiert: Frühlingskonzert

am 18. April

Die Bücherei – essentieller Dienstleister in der Versorgung mit Information und Bildung

Die öffentliche Stadtbücherei-Seyring gewährleistet seit mehr als 40 Jahren einen freien Zugang zu globalem und vernetzten Wissen, zu kulturellen Aktivitäten und kreativem Denken – denn Bildung, Wissen und Kultur sind das Kapital für unsere Zukunft.

Das Büchereiteam-Seyring hat in den letzten Jahren besonders in die Kinder- und Jugendliteratur investiert. Unser Angebot für die Altersgruppen von 2 bis 12 Jahren reicht von Bilder- und Vorlesebüchern für die Kleinen, über Bücher für Erstleser, spannende Abenteuer- und Freundschaftsgeschichten für Volksschüler, bis hin zu Liebes- und Fantasyromane für die Jugend. Die Bücher, die wir auswählen, ermutigen Leseanfänger, fördern die Sprachentwicklung und das sinnerfassende Lesen. Ebenso wichtig ist uns auch für Erwachsene ein reichhaltiges, abwechslungsreiches und aktuelles Angebot aus allen Interessensgebieten bereitzuhalten.

Neu ist eine große Auswahl an Taschenbüchern, die das tägliche Pendeln von und zur Arbeit leichter und kurzweiliger gestalten. Insgesamt stehen ca. 5000 Medien zur Auswahl.

Über das ganze Jahr verteilt gibt es eine Vielzahl an Aktivitäten, unter anderem:

- Besuch aller Volksschulklassen in der Bücherei!
- Verabschiedung der 4. Volksschulklasse mit einem Buchgeschenk.
- Zum **Andersentag** (2. April) sind für diesen Anlass besondere Bücher vorbereitet.
- **Literaturkaffee**: bei Kaffee und Kuchen gemütlich in aktuellen Zeitungen blättern.
- Unser **Bilderbuchkino** macht die Kinder schon im Kindergarten auf die spannende Welt der Bücher neugierig.
- **Österreich liest: Lesefestwoche vom 18. bis 24. Oktober 2010.**
- **Feier zum Nationalfeiertag am 25. Oktober.**

Die ehrenamtlichen Mitarbeiter/innen der Bücherei freuen sich auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Jeden Donnerstag (außer Feiertag) von 18.30 - 20.00 Uhr.
Jeden Dienstag (während der Schulzeit) von 15.30 – 16.30 Uhr.

Lesegebühren: Kinder und Jugendliche: frei
Erwachsene: 10 Cent pro Buch und Woche



Für das Büchereiteam:
Gerhard Körner / Büchereileiter



■ Am Sonntag, dem 18. April 2010, um 15.00 Uhr, findet heuer das Frühlingskonzert des 1. Gerasdorfer Musikvereins im Stadtsaal, Hauptstraße 28, statt.

■ Durch das Programm führt Othmar K. M. Zoubek. Musikalische Leitung: Mag. Barbara Traxler.



Gerasdorfer Kleinanzeigen

■ Zu verkaufen:

Heelys Gr. 39 schwarz, wenig getragen (wie neu) im Originalkarton um € 50,- (NP 110,-) u.

■ **Judoanzug Gr. 140** zweimal getragen um € 20,-.

Tel. 02246/4409

■ **Österreicherin** würde ab sofort Job in seriösen, gepflegten Haushalt oder Arztpraxis übernehmen. Ca. 2 x wöchentlich 3 Std. Bereich Gerasdorf oder Süßenbrunn. Tel. 0650/6231072

■ **Endlich Frühling!** Entdecken und stärken Sie Ihre Kraft durch einen speziell auf Sie persönlich abgestimmten Wohnraum und/oder Gestaltung des Gartens - Wie? Ich berate Sie gerne und entwickle ihr neues Energiezentrum. Feng-Shui-Beratung. Tel 0676/941 18 41 oder office@allesistgut.at www.allesistgut.at

GerasdorferInnen können Kleinanzeigen gratis im Gemeindekurier schalten. Per email an: schrenk@gerasdorf-wien.gv.at

... direkt vom Bauernhof



SPARGEL
TÄGLICH FRISCH
GESTOCHEN

Trimmel
Marchfeldspargel · Erdbeeren · Feldgemüse

A-2201 Gerasdorf, Hauptstraße 101
Telefon +43 (0)2246/23 27, Fax DW15
mail: office@trimmel.cc, www.trimmel.cc

täglich geöffnet
von 7-19 Uhr

Modernste Postfiliale steht in Gerasdorf - Neues Postamt feierlich eröffnet



Bei der Posteröffnung: LAbg. Mag. Mandl, J. Rieder, Bezirkshauptmann Mag. Straub, Postvorstand Dr. Götz, Bgm. Vojta.

■ **Feierlich eröffnet** wurde kürzlich die neu errichtete Postfiliale unter Anwesenheit des Postvorstandes und zahlreichen Stadt- und Gemeinderäten sowie Ehrenbürgern, nachdem 2009 das alte Postamt abgerissen und in ca. 6 Monaten Bauzeit am selben Standort in der Bahnstraße neu errichtet worden war. Pastoralassistent Hans Svoboda segnete das neue Postamt, das ein Mittelpunkt in der Gemeinde und Ort der Begegnung sein soll. 7 Mitarbeiter sind in der Postfiliale beschäftigt.

■ **Während österreichweit Postämter geschlossen werden**, befindet sich in Gerasdorf nun die derzeit modernste und sicherste Postfiliale der Superlative. Auf

rund 120 m² Verkaufsfläche werden nicht nur Briefe und Pakete angenommen, sondern auch mehr Kundenservice durch spezialisierte Mitarbeiter im Bereich Telefonie, Internet und Finanzdienstleistungen, wofür auch diskrete Beratungsbereiche zur Verfügung stehen, angeboten. Der Post-Shop bietet außerdem ein reichhaltiges Sortiment an über 1000 Artikeln. Der Zugang ist barrierefrei, gestaltet wird noch der Weg zwischen Post und Polizeiposten.

■ **Paketabholung für Seyring wieder in Gerasdorf:** Bürgermeister Vojta bedankte sich für die rasche Umsetzung dieses Anliegens der Seyringer und Föhrenhainer Bevölkerung.

Tu Gutes und rede darüber!

Sehr geehrter Herr Bürgermeister!

Kompliment an das Unternehmen das die Straßen von Kies befreit hat. So sauber und bis zum Grünstreifen wurden die Straßen noch nie gesäubert.

Anmerkung: Wenn etwas gut gemacht wird, gehört das ebenfalls gesagt, dass dies in Zukunft ebenfalls so ausgeführt wird.

Mit freundlichen Grüßen

Gabriele und Manfred Remböck



Gerasdorf in Kürze

■ **Frühjahrsputz:** Viele Sickerstreifen sind von Ihnen in den letzten Wochen vom Winterschmutz gereinigt worden. Danke!

■ **Flohmarkt am 18. April** im Gemeindezentrum Föhrenhain. Anmeldung für Stände bei Gerti Sommer, Tel. 0664/535 2020.

■ **Überhängende Äste** von Bäumen und Sträuchern auf der Straßenseite Ihres Grundstückes bitte abschneiden.

■ **Richtigstellung zu Wahl Extra 3:** Selbstverständlich wählen alle Gemeinderäte eines der Mitglieder des Stadtrates zum Vizebürgermeister.

■ **Kinderspielplatz Oberlisse:** Wenn das Wetter jetzt noch schöner wird, kann der neue Kinderspielplatz in der Schulgasse angelegt werden.

Bauspenglerei

Rostschutzanstrich

Flachdachausbau -
Isolierungen

Tel. 0699/108 98 367

www.spenglerei-tax.at



GR-Wahl 2010: **Ergebnisse** der Ortsteile

GR-Wahl 2010

Ergebnis Ortsteile			SPÖ	ÖVP	GRÜFO	FPÖ
Sprengel	Wahlbtg.	gültig				
Gerasdorf Ort	59,3%	1341	682	387	78	194
Föhrenhain	57,0%	500	262	126	25	87
Kapellerfeld	59,5%	1464	691	269	186	318
Oberlisse	60,3%	1898	1062	463	91	282
Seyring	63,6%	912	366	296	61	189
Gesamt	60,1%	6.115	3.063	1.541	441	1.070

Ergebnis in Prozent

SPÖ	ÖVP	GRÜFO	FPÖ
50,86%	28,86%	5,82%	14,47%
52,40%	25,20%	5,00%	17,40%
47,20%	18,37%	12,70%	21,72%
55,95%	24,39%	4,79%	14,86%
40,13%	32,46%	6,69%	20,72%
50,09%	25,20%	7,21%	17,50%

Grundwasser Seyring: Stadtrat genehmigt **Einreichprojekt**

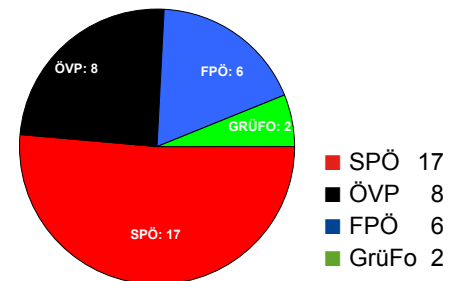


Die letzte Sitzung des „alten“ Stadtrates diente dem Grundwasserprojekt: vInr. StR Kaller, StR Granzer, StR Seidl, Bgm Vojta, StR Jaksch, StR Dr. Koza, Vbgm. Raub, StR Toifelhardt.

■ **Ohne Unterbrechung** wurde nach der Wahl für das Grundwasserprojekt weitergearbeitet. In einer eigens einberufenen Sitzung wurde das Büro DI Zimmermann

beauftragt, die Detailunterlagen fertigzustellen, um seitens der Gemeinde in den nächsten Wochen das Projekt beim Land NÖ einzureichen.

Ergebnis **Mandate**



Feuerwehrfest der FF Seyring 29. u. 30. Mai

■ **Samstag, 29. Mai 2010**
13.00 Uhr: Eröffnung Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerb am Sportplatz Seyring.
16.00 Uhr: Livemusik im Festzelt.
20.00 Uhr: Musik, Tanz und Unterhaltung im Festzelt.

■ **Sonntag, 30. Mai 2010**
8.30 Uhr: Festmesse mit Fahrzeugsegnung vor dem Kulturzentrum Seyring.
9.30 Uhr: Festakt vor dem Kulturzentrum Seyring.
10.00 Uhr: 113. Abschnittsfeuerwehrtag in der VS Seyring.
10.00 Uhr: Frühschoppen und
14.00 Uhr: Verlosung der Bausteinaktion im Festzelt.

Jugend Gerasdorf neu formiert:



Phillipp Christian und Lukas Kettl leiten den Jugendclub.

■ **Viele Aktivitäten** sind für die Zukunft im Jugendclub Gerasdorf geplant. Bei dieser Gelegenheit entschuldigen sich die Jugendlichen bei den Anrainern, dass es bei der ersten Party am 6. März zu Ruhestörungen wegen der zu lauten Tonanlage gekommen ist.

Redaktionsschluss und Anzeigenschluss
 für den Gemeindegurier Mai: Mo, 12. April 2010
 für den Gemeindegurier Juni: Mo, 10. Mai 2010

Nächste Ausgabe
 des Gemeindeguriers
 erscheint Anfang Mai



Bei uns ist immer etwas los!

GERASDORF *bei Wien*

Veranstaltungen April 2010

8.4.	19:00	Ausstellung und Klangkonzert	Kulturzentrum Seyring
10.4.	8:00-11:30	Bauernmarkt	Peter Paul Straße
10.4.	8:00-12:00	Feuerlöscherüberprüfung	FF Seyring
10.4.	10:00-16:00	Radbörse	vor dem Rathaus
10.+11.4.	17:00	Theaterwelle, Räuber Hotzenplotz	Volksbildungshaus Oberlisse
16.+17.4.	19:00	Theatergruppe Brettspiel	Mehrzwecksaal Seyring
17.+18.4.		Flohmarkt der Pfarre	Pfarrsaal Gerasdorf
18.4.	9:00-15:00	1. Föhrenhainer Flohmarkt	Gemeindezentrum Föhrenhain
18.4.	15:00	Frühlingskonzert d. 1. Gerasdorfer MV	Stadtsaal
18.4.	15:00	Kasperl und Strolchi	Volksbildungshaus Oberlisse
25.4.	9:00	Motorradweihe	am Anger, Hauptstraße
25.4.	7:00-16:00	Bundespräsidentenwahl	13 Wahlsprengel
30.4.	19:30	Literatur live	Kulturzentrum Seyring
30.4.	19:00	Safer Six	Stadtsaal



2.5. Florianifeier FF Gerasdorf



18.4. Frühlingskonzert 1. GMV



28.5. Konzert der Musikschule

Veranstaltungen Mai 2010

1.+2.5.	9:00-16:00	Blumenmarkt	Siedlerverein Kapellerfeld
2.5.	10:15	Florianifeier FF Gerasdorf	Florianiplatz 1
7.5.	19:00	Konzert der Regenbogenkinder	Hauptschule Gerasdorf
8.5.	8:00-11:30	Bauernmarkt	Peter Paul Straße
8.5.	11:00-14:00	Gulashtag	Kulturzentrum Seyring
8.5.	14:00	Grüner Tag	vor der Kirche Kapellerfeld
13.,15.,16.,	19:00	Theater vor dem Schloss	Kulturzentrum Seyring
22.+23.5.	19:00	Ein Mittsommernachtstraum	
22.-24.5.		Pfingstturnier SV Gdf/Stf	Sportplatz Teichgasse
28.-30.5.		Stadtkirtag	Sportplatz Teichgasse
28.5.		Jubiläumskonzert der Musikschule	Volksbildungshaus Oberlisse
29.+30.5.		Feuerwehrfest 2010 FF Seyring	Döllinger Wiese

Schau rein bei

www.gerasdorf.at

Gerasdorf *bei Wien*
ich fühl mich wohl bei dir!